



[1996 \(abril - diciembre\)](#)

La tradición entre los indios pemón de la Gran Sabana

por John Eberlee



La investigadora Nancy Kingsbury en Venezuela

La Gran Sabana de Venezuela – extensa zona boscosa y de sabanas en la región sureste del país – está sometida en estos momentos a presiones ambientales similares a las que se hacen sentir en muchas regiones de los países vecinos de América Latina. Según un reciente estudio apoyado por el CIID, que examinó las prácticas de explotación de tierras de los pueblos indígenas, los rápidos cambios sociales y culturales están provocando la deforestación de la Gran Sabana.

De acuerdo con [Nancy Kingsbury](#), candidata al grado de doctor en la Universidad de York, en Toronto, y titular de la beca John G. Bene de 1994 en Silvicultura Social, las presiones de la población, la introducción del trabajo asalariado y la declinación del conocimiento ecológico tradicional aceleran actualmente la deforestación en la Gran Sabana. Kingsbury piensa que para solucionar los males ambientales de la región es necesario garantizar la propiedad de la tierra y adoptar técnicas de conservación de los bosques apropiadas que podrían ayudar a aminorar la rapidez con que tiene lugar la deforestación en el área.

La meta de Kingsbury consistió en determinar si el tradicional cultivo migratorio de los amerindios pemón era la causa de la deforestación en la Gran Sabana, punto de vista ampliamente difundido en Venezuela. De hecho, sus datos sugieren lo contrario: la *declinación* de esos métodos tradicionales de cultivo podría ser la verdadera causa.

Suelos estériles

Situada en la frontera venezolana con Guyana y Brasil, la Gran Sabana es famosa por su sistema montañoso de mesetas, donde se levanta el Auyán-tepuí, asiento de las cataratas del Ángel, las más elevadas del mundo. La región también cuenta con algunos de los suelos más estériles de América Latina. Una vez que se han utilizado para la agricultura, la regeneración de los suelos y bosques de la Gran Sabana puede demorar de 50 a 100 años, lo cual contrasta agudamente con los 20 años que demoraría la regeneración de los mismos suelos en cualquier otro lugar de los trópicos.

Para adaptarse a esas condiciones, las comunidades pemón han mantenido tradicionalmente muy bajas densidades de población, al mismo tiempo que escogían cuidadosamente sus lugares de cultivo. "La agricultura itinerante es sostenible si se realiza por períodos cortos y en grandes extensiones de terreno", explica la investigadora Kingsbury.

Sin embargo, señala Kingsbury, en decenios recientes ha habido una declinación significativa en la cantidad de cubierta forestal. Uno de los primeros grupos en sonar la alarma fue EDELCA, la autoridad hidroeléctrica regional, cuyos embalses han causado amplias inundaciones y han desplazado a algunas comunidades pemón el norte de la Gran Sabana. Debido a su preocupación por la repercusión de la deforestación sobre el régimen hidrológico en la región, en 1981 EDELCA inauguró en la zona un programa de control.

El grado de deforestación

El estudio de Kingsbury reveló una asombrosa diferencia en el grado de deforestación en las dos comunidades pemón, incluyendo a Kavanayen, poblado en rápido crecimiento erigido alrededor de una misión, y Monte Bello, comunidad más pequeña y más aislada que disfruta de suelos superiores al promedio.

Después de haber sido desbrozados para facilitar el cultivo de la tierra, los bosques se regeneraron en el 50% de los campos de Kavanayen, mientras que en Monte Bello, bajo las mismas condiciones, la cantidad se elevó a 75%. La investigadora Kingsbury explica que actualmente en Kavanayen las decisiones relativas al lugar donde se plantarán los cultivos dependen más de la proximidad al poblado que de la fertilidad del suelo, el gradiente y otras consideraciones fundamentales. Kingsbury atribuye esa responsabilidad a los cambios sociales y culturales. En ambos poblados el índice de crecimiento de la población ha sido extraordinario, habiéndose más que duplicado entre 1982 y 1995. Sin embargo, la densidad de población es mucho más elevada en Kavanayen, donde la población se ha asentado primariamente alrededor de la misión para tener acceso a empleo, servicios sociales y medicina. Como resultado de la incorporación a la economía y sistema educacional no indígenas, el conocimiento tradicional y las prácticas agrícolas sostenibles se pierden.

"Muchos jóvenes ocupan puestos de trabajo temporales, de modo que no tienen tiempo suficiente para talar árboles en los bosques de edad madura, con objeto de ganar terreno para cultivos, y prefieren, en vez de ello, talar los árboles más jóvenes y pequeños porque resulta más rápido", señala Kingsbury.

La propiedad incuestionable

Según Kingsbury, en Gran Sabana existe la tendencia a formar comunidades más grandes tales como la de Kavanayen, menos inclinadas a seguir prácticas agrícolas sostenibles. A pesar de ello, Kingsbury cree que puede disminuirse, y quizás detenerse, la velocidad con que ocurre la deforestación. Una solución sería dar a los indios pemón la propiedad incuestionable de su tierra, de la cual carecen actualmente. Sin un título de propiedad claramente definido los individuos tienen poco interés en asegurar que la tierra se explote de manera sostenible.

Kingsbury recomienda también el uso de "estiércol verde" – mezcla de desechos de cosecha, hojas y ramas – para fertilizar los campos entre una estación de cultivo y la próxima. Habiéndose probado exitosamente en América Central, el estiércol verde es menos caro que los fertilizantes químicos tales como el nitrógeno, y los pesticidas, nos dice la investigadora. Y, agrega, "los compostes se descomponen rápidamente en los trópicos, de modo que éste es un medio eficaz de regenerar los suelos".

A nivel político, es necesario instituir controles en las actividades mineras extensivas de la región, las cuales, también, contribuyen actualmente a la destrucción de los bosques.

John Eberlee, escritor asentado en Ottawa que escribe sobre cuestiones de salud y del desarrollo.

Persona de contacto:

Nancy Kingsbury, Programa de Graduados, Universidad de York, 4700 Keele Street, North York, Ontario M3J 1P3; e-mail: kingsbur@web.net

[To explore other links](#) (en inglés)

[Pour explorer d'autres liens](#) (en francés)

Unless otherwise stated, all articles and photos may be freely reproduced providing suitable credit is given.

ISSN 0315-9981. This magazine is listed in the Canadian Magazine Index.

- [Suscribir](#)
- [Volver IDRC Informa](#)
- [Volver al IDRC](#)

Copyright © International Development Research Centre, Ottawa, Canada
Please send your comments to [editor of Reports](#).



IDRC Reports

STORIES ON RESEARCH IN THE DEVELOPING WORLD

CIID Informa / Archivo Digital

abril-diciembre 1996

- 26 de abr. [*Manejo integrado de plagas al servicio de los pequeños campesinos colombianos*](#) David Mowbray
- 2 de agosto [*Sistema de resistencia horizontal : a la búsqueda de un mejoramiento de los frijoles*](#) Douglas Powell
- 16 de agosto [*Ecoturismo en Venezuela : tratando con cariño a la tierra*](#) Lauren Walker
- 23 de agosto [*Proyecto Yucape : desarrollo económico en la Península Mexicana de Yucatán*](#) Chris Hayes
- 30 de agosto [*Programa Map Maker simplifica las labores de cartografía sobre el terreno*](#) Curt Labond
- 6 de set. [*Programa del bosque modelo de Calakmul : una manera de proteger los bosques tropicales de México*](#) Michael Boulet
- 13 de set. [*Enseñanza de la economía de mercado mixta en La Habana*](#) Roula el-Raifi
- 27 de set. [*Agricultura sustentable de ladera en Colombia*](#) Ronnie Vernoooy
- 4 de oct. [*Proyectos ambientales y de desarrollo en el sistema montañoso de Colombia*](#) Rhoda Metcalfe
- 18 de oct. [*Facilitación del comercio internacional*](#) Henry F. Heald
- 25 de oct. [*Valor del conocimiento indígena*](#) Jennifer Pepall
- 8 de nov. [*Productos alimentarios orgánicos*](#) Kirsten Kozolanka
- 22 de nov. [*Sector minero en América Latina*](#) Steve Hunt
- 29 de nov. [*Tradición entre los indios pemón de la Gran Sabana*](#) John Eberlee
- 20 de dic. [*Construirse una casa de adobe en Perú*](#) André Lachance

Unless otherwise stated, all articles and photos may be freely reproduced providing suitable credit is given.

ISSN 0315-9981 This magazine is listed in the Canadian Magazine Index.



[1996 \(April - December\)](#) | [Links to explore](#)

Tradition among the Gran Sabana Pemón

by John Eberlee



Nancy Kingsbury examined links between deforestation and decline of traditional agricultural practices

Venezuela's Gran Sabana — an extensive tract of forest and savanna in the country's southeastern region — faces severe environmental pressures similar to those felt in many regions of neighbouring countries in Latin America. According to a recent IDRC-supported study examining land management practices of indigenous peoples, rapid social and cultural change are propelling deforestation of the Gran Sabana.

Population pressures, the introduction of wage labour, and the decline of traditional ecological knowledge are accelerating the loss of forest cover in the Gran Sabana, says [Nancy Kingsbury](#). She is a doctoral candidate at York University in Toronto and a recipient of the 1994 John G. Bene Fellowship in Social Forestry. Kingsbury says that solutions to the region's environmental woes lie in secure land tenure and the adoption of appropriate forest conservation techniques, which could help slow deforestation in the area.

Kingsbury's goal was to determine whether the traditional shifting cultivation of the Pemón Amerindians is the cause of deforestation in the Gran Sabana, a widely held view in Venezuela. In fact, her data suggest the opposite: the *decline* of traditional agricultural methods may be the real culprit.

Long recovery period

Located where Venezuela borders Guyana and Brazil, the Gran Sabana is famous for its "table-top" mountain range that includes the Auyán-tepuí, site of the Angel Falls, the highest waterfall in the world. The region also features some of the most infertile soils in Latin America. After being used for agriculture,

Gran Sabana soils and forests can take from 50 to 100 years to recover, compared to 20 years elsewhere in the tropics.

To adapt to these conditions, Pemón communities have traditionally maintained very low population densities, while carefully choosing their sites for growing crops. "Shifting agriculture is sustainable if it's done for short periods of time over a large area," explains Kingsbury.

In recent decades, however, there has been a significant decline in the amount of forest cover. One of the first groups to raise the alarm was EDELCA, the regional hydroelectric authority, whose dams have caused wide-scale flooding and displaced some Pemón communities north of the Gran Sabana, notes Kingsbury. Concerned about the impact of deforestation on the hydrological regime, including rainfall, in the region, EDELCA launched a forest fire control program there in 1981.

Dramatic difference

Kingsbury's study revealed a dramatic difference in the degree of deforestation in two Pemón communities, including Kavanayen, a rapidly growing village centred around a mission, and Monte Bello, a smaller, more isolated community that enjoys above-average soil conditions.

After being cleared for cultivation, forests returned to 50% of the fields in Kavanayen, compared to 75% of the fields in Monte Bello. She explains that in Kavanayen, the decisions about where to grow crops is now based more on proximity to the village than on soil fertility, slope, and other key considerations. Kingsbury blames this on social and cultural disruption. In both villages, the population growth rate has been phenomenal, more than doubling between 1982 and 1995. But population density is much higher in Kavanayen, where people have primarily settled around the mission to access jobs, social services, and medicine. As a result of incorporation into the non-indigenous economy and educational system, traditional knowledge and use of sustainable agricultural practices are being lost.

"Many younger men hold seasonal jobs, so they don't have enough time to cut gardens in the more distant old growth forests," she says. "They prefer instead to cut down the younger, smaller trees in the nearby secondary forests because it's faster."

A stake in sustainability

According to Kingsbury, "the trend in Gran Sabana is toward larger communities such as Kavanayen, which are less prone to follow sustainable land practices." Despite this, she believes that deforestation rates can be slowed, if not halted. One solution is to give the Pemón clear title to their land, which they now lack. Without clear title, people have little stake in ensuring the land is sustainably managed.

Kingsbury also recommends the use of "green manure" — a mixture of crop leftovers, leaves and branches — to fertilize fields between growing seasons. Tested successfully in Central America, green manure is less expensive than chemical inputs such as nitrogen fertilizers and pesticides, she says. And, "compost quickly breaks down in the tropics, so this is an efficient means of replenishing the soils." Kingsbury adds that on a political level, "controls need to be placed on the extensive gold mining activities in the region, which are also destroying forests."

John Eberlee is an Ottawa-based writer on health and development issues.

Resource Person:

Nancy Kingsbury, Graduate Program in Geography, York University, 4700 Keele Street, North York, Ontario M3J 1P3; e-mail: kingsbur@web.net

Links to explore ...

Related articles and publications:

[Aboriginal Tourism in Venezuela: Walking Lightly on the Land](#)

[Ancient Ways Guide Modern Methods](#)

[Guyana and the Gran Sabana](#)

Unless otherwise stated, all articles and photos may be freely reproduced providing suitable credit is given.

ISSN 0315-9981. This magazine is listed in the Canadian Magazine Index.

- [Subscription information](#)
- [Return to the IDRC Reports homepage](#)
- [Return to the IDRC homepage](#)

Copyright © International Development Research Centre, Ottawa, Canada
Please send your comments to [editor of Reports](#).



[1996 \(avril - décembre\)](#) | [Des liens à explorer](#)

Traditions agricoles chez les Pemóns au Vénézuéla

par John Eberlee



Nancy Kingsbury s'est penchée sur les liens entre les méthodes culturelles traditionnelles et le déboisement

La *Gran Sabana* (la Grande Savane), au Vénézuéla, est une vaste étendue de forêts et de savanes boisées située dans le sud-est du pays, aux frontières du Guyana et du Brésil. La survie de cette zone forestière est menacée de toutes parts, comme c'est le cas de nombreuses autres régions voisines de l'Amérique latine. Selon une étude récente sur la gestion des terres par les peuples indigènes — étude subventionnée par le CRDI — la rapide évolution sociale et culturelle des dernières décennies n'a fait qu'accélérer le déboisement de la Gran Sabana.

La pression démographique, l'introduction du revenu salarial et la disparition progressive du savoir écologique traditionnel précipitent la perte du couvert forestier de la Gran Sabana, affirme [Nancy Kingsbury](#). Chercheuse de l'Université York, à Toronto, et récipiendaire en 1994 de la bourse John G. Bene en foresterie sociale du CRDI, Kingsbury a démontré qu'on ne pourra enrayer les fléaux environnementaux de la région qu'en adoptant une réforme agraire et des techniques appropriées de conservation des sols. C'est ainsi, estime-t-elle, qu'on freinera le déboisement.

La chercheuse a tenté de savoir si la culture itinérante traditionnelle sur brûlis telle que pratiquée par les Amérindiens Pemóns au Vénézuéla était responsable du déboisement de la savane. Cette opinion est d'ailleurs largement répandue dans le pays. En réalité, les données recueillies par Kingsbury suggèrent le contraire : la lente disparition des méthodes ancestrales de culture serait en réalité la source du problème.

Des sols les plus arides

La Gran Sabana est bien connue pour sa chaîne de montagnes aux sommets en forme de plateaux. On y retrouve la colline d'Auyán-Tepuy et sa cascade dite du *Salto de Angel* (le Saut de l'Ange), la plus haute chute d'eau du monde. La région possède cependant certains des sols les plus arides de l'Amérique latine: après quelques années de labour, les terres de la Gran Sabana ont besoin de 50 à 100 ans pour se régénérer alors qu'il en faut une vingtaine ailleurs dans les tropiques.

Pour assurer leur survie en de telles conditions, les communautés de Pemóns ont toujours limité au minimum la taille de leurs populations et choisi avec soin les emplacements qu'elles entendaient réserver à l'agriculture. «La culture itinérante peut être viable si elle s'étend sur une brève période et ne touche que des zones restreintes», conclut Kingsbury. Au cours des dernières décennies, toutefois, on a vu la couverture forestière rapetisser de manière importante.

L'organisme responsable de l'hydroélectricité dans la région (EDELCA) a été le premier à sonner l'alarme. Ses propres barrages sont d'ailleurs à l'origine d'inondations majeures qui ont obligé certaines communautés de Pemóns à se déplacer vers le nord de la Gran Sabana, note Kingsbury. Inquiètes des conséquences du déboisement sur les précipitations dans cette partie du pays, les autorités hydroélectriques lançaient dans cette zone, en 1981, un programme de lutte contre les incendies en forêt.

Le déboisement

Les travaux de Kingsbury ont démontré à quel point le déboisement touchait différemment deux communautés de Pemóns. Le village de Kavanayen, qui s'est établi à proximité des installations d'une mission chrétienne, connaît une très forte croissance; de son côté, la communauté de Monte Bello, plus petite, plus isolée, possède des sols dont la qualité est au-dessus de la moyenne. On a observé que 50 pour cent des plantations forestières rasées pour faire place à l'agriculture avaient repoussé du côté de Kavanayen, comparativement à 75 pour cent à Monte Bello.

Les recherches de Kingsbury fournissent des éléments de réponse. Les habitants de Kavanayen ont eu tendance à choisir des lopins à cultiver en fonction de leur proximité avec le village plutôt que de leur fertilité, de leur caractère accidenté ou d'autres considérations également importantes. Pour expliquer une telle attitude, il faut pointer du doigt, selon l'enquête, la rupture sociale et culturelle vécue par les communautés amérindiennes. Les populations des deux villages ne cessent de croître; elle a même doublé entre 1982 et 1995. La densité est cependant plus forte à Kavanayen où les villageois ont décidé de s'installer autour de la mission chrétienne pour trouver plus facilement un emploi, des services sociaux et des soins sanitaires. La forte croissance du village laisse cependant moins de place aux anciens qui, du coup, ont moins d'influence. Leur savoir traditionnel sur l'agriculture durable risque hélas de disparaître avec eux.

«Les jeunes, qui décrochent chaque jour quelques heures de travail, n'ont plus assez de temps pour aller couper, au cœur de la forêt, des arbres en pleine maturité; ils dédaignent ainsi l'usage durable de la ressource forestière», affirme Kingsbury, «et préfèrent abattre des arbres plus jeunes et plus petits; c'est plus rapide!»

Droits de propriété

«La tendance, dans la Gran Sabana, irait vers des communautés élargies comme celle de Kavanayen», selon l'étude. «Mais il faut dire que de telles collectivités sont moins portées vers la préservation des ressources.» Pourtant, Kingsbury estime que le taux de déboisement peut être ralenti, sinon arrêté. L'une des solutions envisageables, propose-t-elle, serait d'accorder aux Pemóns des droits de propriété incontestables — ce qui n'est pas le cas pour l'instant. Sans des droits clairement établis, comment ces populations seraient-elles intéressées par la conservation à long terme des terres?

L'étude de Kingsbury recommande qu'on utilise de l'«engrais vert» — un mélange de résidus de culture, de

feuilles et de branchages — pour améliorer la fertilité des sols. Ce produit, qui a fait l'objet de tests concluants en Amérique latine, est moins cher que les agents chimiques tels que l'engrais azoté et les pesticides, note encore la chercheuse. De plus, «le compost est facile à fabriquer sous les tropiques, ce qui fait de cette méthode un excellent moyen d'amender les sols.»

John Eberlee est un rédacteur d'Ottawa spécialisé dans les secteurs de la santé et du développement.

Personne ressource:

Nancy Kingsbury, Programme des études supérieures, Université York, 4700 Keele Street, North York, ON, Canada, M3J 1P3; kingsbur@web.net

Des liens à explorer...

Autres articles (et publications) :

[Des touristes chez les Amérindiens du Vénézuéla: sur la pointe des pieds](#)

[Savoir ancien, savoir moderne](#)

[Guyana and the Gran Sabana](#) (en anglais)

Les lecteurs peuvent reproduire les articles et les photographies du *CRDI Explore* à la condition de mentionner les auteurs et la source.

ISSN 0315-9981. Le *CRDI Explore* est répertorié dans le Canadian Magazine Index.

- [Comment s'abonner](#)
- [De retour au Magazine *CRDI Explore*](#)
- [De retour au site du CRDI](#)

Copyright © Centre de recherches pour le développement international, Ottawa, Canada
Faites parvenir vos commentaires à la [rédaction d'Explore](#).